

Procedura
zaštite privatnosti podataka
Kupaca, Dobavljača i Poslovnih partnera

PRIMJENJUJE SE
SAMO U EU

UVOD

Heineken se obvezao štititi osobne podatke koje obrađuje, a koji se odnose na njegove radnike, kupce, dobavljače, poslovne partnere i druge pojedince.

U ovoj se Proceduri opisuje način na koji će se to načelo provoditi.

Ova se Procedura primjenjuje samo unutar EU-a.

Pravila postupanja s osobnim podacima radnika sadržana su u Proceduri o zaštiti privatnosti radnika.

Članak 1. Predmet, područje primjene i provedba

Područje primjene

- 1.1. Ova se Procedura primjenjuje na Obradu Osobnih podataka Kupaca, Dobavljača, Poslovnih partnera te drugih Pojedinaца koju vrši HEINEKEN ili Treća osoba u ime i za račun HEINEKENA. Ova se Procedura ne primjenjuje na Obradu Osobnih podataka Radnika u kontekstu njihova radnog odnosa u HEINEKENU.

Elektronička Obrada i Obrada u papirnatom obliku

- 1.2. Ova se Procedura primjenjuje na Obradu Osobnih podataka elektroničkim sredstvima i u dostupnim sustavima pohrane isprava u papirnatom obliku kojima se može sustavno pristupati.

Primjena nacionalnog prava i Procedure

- 1.3. Pojedinci imaju sva prava i pravna sredstva koja su im na raspolaganju prema važećim pravnim propisima mjerodavnog nacionalnog prava. Ova se Procedura primjenjuje samo u mjeri u kojoj se njome pruža dodatna zaštita Osobnih podataka. Ako se prema važećim pravnim propisima mjerodavnog nacionalnog prava pruža veća razina zaštite u odnosu na ovu Proceduru, primjenjuju se propisi nacionalnog prava. Ako se ovom Procedurom pruža veća razina zaštite od važećih pravnih propisa mjerodavnog nacionalnog prava ili se njome predviđaju dodatne zaštitne mjere, prava ili pravna sredstva za Pojedince, primjenjuje se ova Procedura.

Dodatne politike i obavijesti

- 1.4. HEINEKEN može ovu Proceduru dopuniti dodatnim politikama ili obavijestima koje će biti sukladne ovoj Proceduri.

Odgovornost

- 1.5. Odgovarajući Odgovorni menadžer odgovoran je za postupanje u skladu s ovom Procedurom.

Datum primjene

- 1.6. Ovu je Proceduru usvojio Izvršni odbor Heineken N.V. te će se ona primjenjivati od 01. siječnja 2018. godine, a objavit će se na mrežnom mjestu i intranetu HEINEKENA i učiniti dostupnom Pojedincima na zahtjev.

Procedura zamjenjuje postojeće politike

- 1.7. Ovom se Procedurom zamjenjuju odredbe svih HEINEKENOVIH politika privatnosti i obavijesti važećih na Datum primjene u mjeri u kojoj su one u suprotnosti s ovom Procedurom.

Implementacija

- 1.8. Ova će se Procedura implementirati unutar HEINEKENOVE organizacije u rokovima određenim u Članku 22.

Uloga Heineken International B.V.

- 1.9. Heineken N.V. je povjerio Heineken International B.V. koordinaciju implementacije i primjene ove Procedure.

Članak 2. Svrhe Obrade Osobnih podataka

Legitimne Poslovne svrhe

- 2.1. Osobni podaci prikupljaju se, koriste ili na neki drugi način obrađuju od strane HEINEKENA u jednu (ili više) sljedećih svrha (Poslovne svrhe):

- (a) **Ocjena i izbor Kupaca, Dobavljača i Poslovnih partnera.** U ovu se svrhu, između ostalog, Obrađuju Osobni podaci koji su nužni za ocjenu i izbor Kupaca, Dobavljača i Poslovnih partnera, uključujući za utvrđivanje i provjeru identiteta relevantnih Pojedinaца (to može uključivati angažiranje bonitetnih agencija ili Trećih osoba), provođenje dubinske analize i pozadinske provjere na temelju informacija iz javno dostupnih popisa sankcioniranih subjekata koje objavljuju nadležna tijela, uključujući pravosudna tijela;
- (b) **Sklapanje i izvršenje ugovora s Kupcima, Dobavljačima i Poslovnim partnerima.** U ovu se svrhu Obrađuju Osobni podaci koji su nužni za sklapanje i izvršenje ugovora s Kupcima, Dobavljačima i Poslovnim partnerima, uključujući pozadinske provjere (npr. za pristup HEINEKENOVIM poslovnim prostorima ili sustavima te provjeru sukladnosti s HEINEKENOVIM Kodeksom poslovnog ponašanja), kao i za evidentiranje i plaćanje usluga, roba i materijala isporučenih HEINEKENU ili od strane HEINEKENA;
- (c) **Razvoj i unaprjeđenje proizvoda i/ili usluga.** U ovu se svrhu Obrađuju Osobni podaci koji su nužni za razvoj i unaprjeđenje HEINEKENOVIH proizvoda i/ili usluga, istraživanje i razvoj;
- (d) **Upravljanje odnosima i marketing.** Ova svrha obuhvaća aktivnosti poput održavanja i promicanja kontakata s Kupcima, Dobavljačima i Poslovnim partnerima, upravljanje odnosima s klijentima, i pružanje usluga podrške klijentima, povlačenje proizvoda s tržišta, razvoj, provođenje i analiza istraživanja tržišta i marketinških strategija, uključujući marketinške aktivnosti putem interneta (npr. oglašavanje, analiza korištenja usluga i kupovine proizvoda online, kao i korištenja HEINEKENOVA mrežnog mjesta);
- (e) **Izvršenje poslovnih procesa, vođenje poslova i izvješćivanje rukovodećeg osoblja.** Ova svrha uključuje upravljanje imovinom društva, provođenje revizija i istraga, pregled i praćenje sukladnosti s HEINEKENOVIM Kodeksom poslovnog ponašanja i drugih odredbi koje se primjenjuju na odnose s Kupcima, Dobavljačima i Poslovnim partnerima te drugim Pojedincima, financije i računovodstvo, provođenje kontrola poslovanja, pružanje središnjih sredstava za Obradu u svrhu učinkovitosti, upravljanje statusnim promjenama (pripajanjima, spajanjima, odvajanjima i sl.) te Obrada Osobnih podataka u svrhu izvješćivanja rukovodećeg osoba, kao i u svrhe analiziranja, arhiviranja i osiguranja, pravnog ili poslovnog savjetovanja te sprečavanja, vođenja i rješavanja sporova;
- (f) **Zdravlje, sigurnost, zaštita i integritet.** Ova svrha obuhvaća zaštitu interesa HEINEKENA i njegovih Radnika, Kupaca, Dobavljača i Poslovnih partnera, kao i aktivnosti u vezi sa zaštitom zdravlja, sigurnosti i imovine HEINEKENA i Radnika te potvrđivanja statusa i prava pristupa Kupaca, Dobavljača ili Poslovnih partnera;
- (g) **Sukladnost sa zakonom.** Ova svrha obuhvaća Obradu Osobnih podataka za izvršenje zakonskih obveza ili sektorskih preporuka koje se primjenjuju na HEINEKEN, uključujući otkrivanje Osobnih podataka nadležnim tijelima ili nadzornim tijelima, uključujući porezna tijela; ili
- (f) **Zaštita životno važnih interesa Pojedinaца.** To su slučajevi kada je Obrada nužna radi zaštite životno važnih interesa Pojedinaца.

U slučaju nedoumice može li se Obrada Osobnih podataka temeljiti na nekoj od gore navedenih Poslovnih svrha, prije Obrade potrebno je savjetovati se s odgovarajućim Službenikom za zaštitu podataka.

Privola

- 2.2. Ako se na Obradu ne primjenjuje nijedna od navedenih Poslovnih svrha, ili ako je tako propisano važećim pravnim propisima mjerodavnog nacionalnog prava, HEINEKEN će (također) pribaviti privolu Pojedinaца za Obradu. Ako je Obrada razumno nužna kako bi se udovoljilo zahtjevu Pojedinaца (npr. ako se Pojedinaц pretplati na uslugu ili traži određenu povlasticu), podrazumijeva se da je Pojedinaц dao svoju privolu.

Prilikom pribavljanja privole HEINEKEN je dužan obavijestiti Pojedince o:

- (a) svrhama Obrade za koje se traži privola;
- (b) mogućim posljedicama Obrade po Pojedince;
- (c) Članu Grupe koji će vršiti Obradu;
- (d) pravu Pojedince da odbije dati privolu ili da je opozove u bilo koje vrijeme; te
- (e) tome da opoziv privole ne utječe na zakonitost relevantne Obrade prije takvog opoziva.

Uskraćivanje ili opoziv privole

2.3. Pojedinac može uskratiti davanje privole ili opozvati je u bilo kojem trenutku. Opozivom privole ne utječe se na zakonitost Obrade koja se temeljila na toj privoli prije opoziva.

Članak 3. Korištenje Podataka u druge svrhe

Korištenje Podataka u Sekundarne svrhe

3.1. Načelno, Osobni podaci koriste se samo u Poslovne svrhe za koje su izvorno prikupljeni (Izvorne svrhe). Osobni podaci mogu se Obrađivati u legitimne Poslovne svrhe HEINEKENA koje se razlikuju od Izvornih svrha (Sekundarne svrhe) samo ako su Izvorne svrhe i Sekundarne svrhe usko povezane. Ovisno o osjetljivosti relevantnih Osobnih podataka te o tome proizvodi li korištenje Podataka u Sekundarne svrhe moguće negativne posljedice za Pojedince, za korištenje u Sekundarne svrhe možda će biti potrebno poduzeti dodatne mjere, primjerice:

- (a) ograničavanje pristupa Podacima;
- (b) uvođenje dodatnih zahtjeva glede povjerljivosti;
- (c) poduzimanje dodatnih sigurnosnih mjera;
- (d) obavješćivanje Pojedince o Sekundarnim svrhama;
- (e) pružanje mogućnosti nesudjelovanja; ili
- (f) pribavljanje privole Pojedince u skladu sa stavkom 2.2. Članka 2. ili stavkom 4.3. Članka 4. (ovisno o slučaju).

Članak 4. Svrhe Obrade Osjetljivih podataka

Posebne svrhe Obrade Osjetljivih podataka

4.1. U ovom Članku određena su posebna pravila Obrade Osjetljivih podataka. HEINEKEN Obrađuje Osjetljive podatke samo u mjeri u kojoj je to nužno za ispunjavanje odgovarajuće Poslovne svrhe.

Sljedeće kategorije Osjetljivih podataka mogu se prikupljati, koristiti ili na neki drugi način Obrađivati samo u jednu (ili više) sljedećih svrha:

- (a) **Podaci o rasnom ili etničkom podrijetlu** (uključujući fotografije i video snimke pojedinaca):
 - (i) u nekim zemljama, fotografije i video snimke Pojedince smatraju se podacima o rasnom ili etničkom podrijetlu. HEINEKEN može obrađivati fotografije (npr. presliku putovnice s fotografijom) i video snimke u svrhu zaštite imovine HEINEKENA i Radnika, za pristup lokaciji i u sigurnosne svrhe;

- (ii) za ocjenu i izbor Kupaca, uključujući identifikaciju i autentikaciju Kupaca (uključujući utvrđivanje i provjeru identiteta odgovarajućih Pojedinaца);
 - (iii) za ocjenu i provjeru statusa i prava pristupa Dobavljača i Poslovnih partnera; te
 - (iv) za provjeru i dokazivanja stavova koje je HEINEKEN izrazio u komunikaciji s Pojedincima (npr. kada Pojedinci sudjeluju u videokonferencijama koje se snimaju);
- (b) **Podaci o kažnjavanju** (uključujući podatke koji se odnose na kažnjiva ponašanja, kaznenu evidenciju ili postupke u vezi s kažnjivim ili nezakonitim postupanjem):
- (i) za ocjenu i izbor Kupaca, Dobavljača i Poslovnih partnera, uključujući identifikaciju i autentikaciju Kupaca (uključujući utvrđivanje i provjeru identiteta odgovarajućih Pojedinaца);
 - (ii) za izvršenje ugovora s Kupcima; ili
 - (iii) za zaštitu interesa HEINEKENA, njegovih Radnika, Kupaca, Dobavljača i Poslovnih partnera;
- (c) **Vjerska ili filozofska uvjerenja:**
- (i) za prilagodbu pojedinih proizvoda ili usluga zahtjevima Kupca te za ispunjenje zahtjeva u pogledu prehrane ili vjerskih blagdana, primjerice za događanja namijenjena Kupcima, Dobavljačima ili Poslovnim partnerima.

Opće svrhe Obrade Osjetljivih podataka

- 4.2. Osim posebnih svrha određenih u prethodnom stavku 4.1. ovog Članka 4., sve kategorije Osjetljivih podataka mogu se Obrađivati u slučaju postojanja jedne (ili više) sljedećih okolnosti:
- (a) ako je to nužno ili dopušteno za izvršenje zakonskih obveza ili sektorskih preporuka koje se primjenjuju na HEINEKEN;
 - (b) je to propisano ili dopušteno prema važećim pravnim propisima mjerodavnog prava;
 - (c) za potrebe utvrđivanja, ostvarivanja ili obrane od pravnih zahtjeva;
 - (d) za zaštitu životno važnih interesa Pojedinaца, ali samo ako nije moguće pribaviti prethodnu privolu Pojedinaца;
 - (e) u mjeri potrebnoj za izvršenje obveze prema važećim propisima međunarodnog javnog prava (npr. na temelju međunarodnog ugovora);
 - (f) u slučajevima kada je Pojedinaц otvoreno objavio svoje Osjetljive podatke; ili
 - (g) u mjeri u kojoj je to nužno za potrebe značajnog javnog interesa.

Privola te uskrata ili povlačenje privole

- 4.3. Osim posebnih svrha navedenih u stavku 4.1. ovog Članka 4. i općih svrha navedenih u stavku 4.2. ovog Članka 4., sve kategorije Osjetljivih podataka mogu se Obrađivati ako je Pojedinaц dao svoju izričitu privolu za njihovu Obradu. Ako se primjenjuje jedna od svrha navedenih u stavcima 4.1. i 4.2. ovog Članka 4., HEINEKEN će dodatno tražiti privolu ako je tako propisano važećim pravnim propisima mjerodavnog nacionalnog prava. Obveza informiranja u skladu s odredbama stavaka 2.2. i 2.3. Članka 2. primjenjuje se na davanje, uskratu ili povlačenje privole.

Prethodno odobrenje Službenika za zaštitu podataka

- 4.4. Ako se Osjetljivi podaci Obrađuju temeljem odredbi važećih pravnih propisa nekog drugog prava, osim mjerodavnog nacionalnog prava koje se primjenjuje na Obradu, za Obradu je potrebno prethodno odobrenje odgovarajućeg Službenika za zaštitu podataka.

Korištenje Osjetljivih podataka u Sekundarne svrhe

4.5. Osjetljivi podaci Pojedinaца mogu se Obradivati u Sekundarne svrhe u skladu s Člankom 3.

Članak 5. Količina i kvaliteta Podataka

Samo nužni podaci

5.1. HEINEKEN ograničava Obradu Osobnih podataka samo na one Podatke koji su objektivno prikladni i relevantni za predmetnu Poslovnu svrhu. HEINEKEN poduzima razumne korake kako bi izbrisao Osobne podatke koji nisu potrebni za predmetnu Poslovnu svrhu.

Razdoblje čuvanja

5.2. HEINEKEN u načelu čuva Osobne podatke samo onoliko koliko je nužno za ostvarivanje predmetne Poslovne svrhe, u mjeri u kojoj je to razumno nužno kako bi se izvršile određene zakonske obveze ili preporučljivo s obzirom na primjenjive zastarne rokove. HEINEKEN može odrediti (primjerice u posebnim pravilnicima, obavijestima ili rasporedu rokova čuvanja) rokove čuvanja određenih kategorija Osobnih podataka.

Odmah nakon isteka roka čuvanja, Službenik za zaštitu podataka naložit će da se Podaci:

- (a) na siguran način izbrišu ili unište;
- (b) anonimiziraju; ili
- (c) premjeste u Arhivu (osim ako je to zabranjeno zakonom ili primjenjivim rasporedom rokova čuvanja Podataka).

Kvaliteta Podataka

5.3. Osobni podaci trebaju biti točni, potpuni i ažurirani u mjeri u kojoj je to razumno potrebno za predmetnu Poslovnu svrhu.

Tehnička i integrirana zaštita Podataka

5.4 HEINEKEN poduzima komercijalno razumne tehničke i organizacijske mjere kako bi osigurao da su zahtjevi iz ovog Članka 5. ugrađene prilikom uvođenja novih sustava i procesa u okviru kojih se vrši Obrada Osobnih podataka.

Točni, potpuni i ažurirani Podaci

5.5. Pojedinци su odgovorni za točnost, potpunost i ažurnost svojih Osobnih podataka koje obrađuje HEINEKEN. Pojedinци su dužni obavijestiti HEINEKEN o svim promjenama u skladu s odredbama Članka 7.

Članak 6. Obveza informiranja Pojedinaца

Obveza informiranja

6.1. HEINEKEN će obavijestiti Pojedinice putem politike privatnosti ili obavijesti o sljedećim informacijama, osim ako je Pojedinac već upoznat s tim informacijama:

- (a) o Poslovnim svrhama (uključujući Sekundarne svrhe) u koje se njihovi Podaci Obraduju;
- (b) o tome koji Član Grupe vrši Obradu, kao i o podacima za kontakt Službenika za zaštitu podataka;
- (c) o kategorijama Trećih osoba kojima se Podaci otkrivaju (ako postoje) te o tome nalazi li se Treća osoba u državi izvan EGP-a na koju se Treću osobu ili državu ne primjenjuje Odluka o primjerenosti; te

- (d) o drugim informacijama ako je to relevantno, primjerice o:
 - (i) naravi i kategorijama Podataka koji se Obraduju;
 - (ii) rokovima u kojima se Podaci čuvaju ili (ako rok nije moguće odrediti) kriterijima koji se koriste za određivanje tih rokova;
 - (iii) pregledu prava Pojedince prema ovoj Proceduri te načinu njihova ostvarivanja;
 - (iv) postojanju automatiziranog donošenja odluka prema stavku 10.1. Članka 10., kao i o smislenim informacijama o tome o kojoj je logici riječ, kao i mogućim negativnim posljedicama takve Obrade za Pojedince;
 - (v) izvoru Podataka (ako Podaci nisu pribavljeni izravno od Pojedince), između ostalog, o tome jesu li Osobni podaci pribavljeni iz javnih izvora.

Osobni podaci koji nisu pribavljeni od Pojedince

- 6.2. ako je tako propisano važećim pravnim propisima mjerodavnog nacionalnog prava, ako Osobni podaci nisu pribavljeni izravno od Pojedince, HEINEKEN će Pojedince obavijestiti o informacijama iz stavka 6.1. ovog Članka 6., osim ako su te informacije već poznate Pojedincu, u vrijeme kada Osobni podaci:
- (a) budu uneseni u HEINEKENOV sustav pohrane; ili
 - (b) budu korišteni za slanje pošte, pod uvjetom da se slanje vrši u roku od šest mjeseci od unošenja Osobnih podataka u HEINEKENOV sustav pohrane.

Iznimke

- 6.3. Zahtjevi iz stavka 6.2. ovog Članka 6. ne moraju se izvršiti ako pružanje informacija Pojedincima:
- (a) nije moguće ili bi iziskivalo nerazmjerni napor; ili
 - (b) bi prouzročilo nerazmjerne troškove.

Ove iznimke od gore navedenih zahtjeva smatraju se Važnijim interesima.

Članak 7. Prava Pojedince na pristup, ispravak i brisanje

Prava Pojedince

- 7.1. Svaki Pojedince ima pravo tražiti kopiju svojih Osobnih podataka koje o njemu Obraduje HEINEKEN, izravno ili neizravno, a osim toga, ako je to objektivno moguće, ima pravo tražiti sljedeće informacije: kategorije predmetnih Podataka, dostupne informacije o izvoru tih Podataka, Poslovne svrhe Obrade, rokovi čuvanja (ili kriteriji za određivanje rokova), kategorije Trećih osoba primatelja Osobnih podataka, uključujući informaciju o tome nalaze li se takve Treće osobe u državi izvan EGP-a i jesu li te Treće osobe ili države obuhvaćene Odlukom o primjerenosti, kao i informacije o postojanju automatiziranog donošenja odluka prema stavku 10.1. Članka 10. te smislene informacije o tome o kojoj je logici riječ i mogućim negativnim posljedicama takve Obrade za Pojedince.

Ako su Osobni podaci netočni, nepotpuni ili se ne Obraduju u skladu s važećim pravnim propisima mjerodavnog prava ili ove Procedure, Pojedince ima pravo na ispravak ili brisanje svojih Podataka ili ograničavanje njihove Obrade (ovisno o slučaju).

Osim toga, Pojedince ima pravo prigovoriti:

- (a) Obradi svojih Podataka na temelju svoje posebne situacije, osim ako HEINEKEN može dokazati da postoji legitimni interes za Obradu koji je jači od interesa Pojedince; te

- (b) Obradi svojih Podataka u svrhu izravnog marketinga, uključujući profiliranje u mjeri u kojoj se odnosi na izravni marketing.

Pojedinac ima pravo (prema vlastitom izboru) primiti u strojno čitljivom obliku kopiju Podataka koje je dao.

Postupak

7.2. Pojedinac treba svoj zahtjev uputiti osobi ili službi za kontakt određenoj u odgovarajućoj politici privatnosti ili obavijesti. Ako odgovarajuća osoba ili služba za kontakt nije navedena, Pojedinac može svoj zahtjev uputiti putem obrasca za kontakt objavljenog na HEINEKENOVOM mrežnom mjestu.

Prije ispunjenja zahtjeva Pojedinca, HEINEKEN može od Pojedinca zatražiti da:

- (a) odredi kategorije Osobnih podataka kojima traži pristup;
- (b) odredi, u mjeri u kojoj je to razumno moguće, sustav pohrane u kojem je vjerojatno da su Podaci pohranjeni;
- (c) odredi okolnosti u kojima je HEINEKEN pribavio Osobne podatke;
- (d) dostavi dokaz o njegovu identitetu u slučaju da HEINEKEN razumno sumnja u identitet Pojedinca, ili da dostavi dodatne informacije za utvrđivanje njegova identiteta;
- (e) plati HEINEKENU naknadu razumnih troškova u vezi s ispunjavanjem zahtjeva, pod uvjetom da HEINEKEN može razumno dokazati da je zahtjev očito neosnovan ili prekomjeran, primjerice jer je opetovano upućivan; te
- (f) u slučaju zahtjeva za ispravkom ili brisanjem Podataka ili ograničavanjem Obrade, navede razloge zbog kojih su Osobni podaci netočni, nepotpuni ili se ne obrađuju u skladu s odredbama važećih pravnih propisa mjerodavnog prava ili ove Procedure.

Rok za odgovor na zahtjev

7.3. U roku od četiri tjedna od dana kada je HEINEKEN zaprimio zahtjev, osoba ili služba za kontakt ili Službenik za zaštitu podataka dužan je pisanim ili elektroničkim putem obavijestiti Pojedinca o: (a) HEINEKENOVU stavu glede zahtjeva i radnjama koje je HEINEKEN poduzeo ili koje će poduzeti povodom zahtjeva ili (b) krajnjem roku kada će biti obaviješten o HEINEKENOVU stavu, kao i razlogu za kašnjenje, a koji ne može biti duži od osam tjedana od upućivanja takve obavijesti Pojedinцу.

Pritužba

7.4. Pojedinac može uložiti pritužbu u skladu s odredbama stavka 17.3. Članka 17. ako:

- (a) nije zadovoljen odgovorom na zahtjev (npr. u slučaju ako je zahtjev odbijen);
- (b) nije primio odgovor u skladu s odredbama stavka 7.3. ovog Članka 7.; ili
- (c) rok o kojem je Pojedinac obaviješten da će dobiti odgovor na zahtjev u smislu odredbi stavka 7.3. ovog Članka 7., s obzirom na relevantne okolnosti, suviše je dug te je Pojedinac uložio prigovor, ali nije bio obaviješten o kraćem, razumnijem roku za dostavljanje odgovora na njegov zahtjev.

Odbijanje zahtjeva

7.5. HEINEKEN može odbiti zahtjev Pojedinca ako:

- (a) zahtjev nije u skladu s odredbama stavaka 7.1. i 7.2. ovog Članka 7.;
- (b) zahtjev nije dostatno određen;
- (c) nije moguće utvrditi identitet Pojedinca pomoću razumnih sredstava, čak ni nakon što je Pojedinac dostavio dodatne informacije;

- (d) HEINEKEN može razumno dokazati da je zahtjev očito neosnovan ili prekomjeran, primjerice jer je opetovano upućivan. Zahtjevi upućeni unutar razdoblja od šest mjeseci ili manje kao pravilo se smatraju neosnovanim; ili
- (e) zahtjevom se povrjeđuju prava drugih pojedinaca.

Nepostojanje obveze Obrade identifikacijskih Podataka

- 7.6. HEINEKEN nije obvezan Obrađivati dodatne Podatke za utvrđivanje identiteta Pojedince isključivo kako bi se Pojedincu olakšalo korištenje njegovim pravima iz ovog Članka 7.

Članak 8. Zahtjevi glede sigurnosti i povjerljivosti

Sigurnost Podataka

- 8.1. HEINEKEN poduzima komercijalno razumne tehničke, fizičke i organizacijske mjere zaštite Osobnih podataka od zlouporabe ili slučajnog, nezakonitog ili neovlaštenog uništenja, gubitka, izmjene, otkrivanja, stjecanja ili pristupa. U tu svrhu HEINEKEN je razvio i implementirao HEINEKENOVA Pravila informacijske sigurnosti, kao i druge politike kojima se uređuje zaštita Osobnih podataka.

Pristup od strane Osoblja

- 8.2. Osoblje je ovlašteno pristupati Osobnim podacima samo u mjeri u kojoj je to nužno za ispunjenje određene Poslovne svrhe i izvršenje njihovih radnih zadataka.

Obveze čuvanja povjerljivosti

- 8.3. Osoblje koje pristupa Osobnim podacima dužno je čuvati njihovu povjerljivost.

Obveza obavješćivanja o Povredi Podataka

- 8.4. HEINEKEN je obvezan obavijestiti Pojedince o Povredi Podataka u razumnom roku nakon otkrivanja takve povrede, osim ako nadležno tijelo ili nadzorno tijelo smatraju da bi se takvim obavješćivanjem ugrozila (kaznena) istraga ili nacionalna sigurnost. U tom slučaju obavijest se odgađa u skladu s uputama takvog tijela. HEINEKEN će odmah odgovoriti na upite Pojedince u vezi s Povredom Podataka.

Članak 9. Izravni marketing

Izravni marketing

- 9.1. Odredbama ovog Članka 9. uređuju se Obrada Osobnih podataka u svrhe izravnog marketinga (npr. u svrhu kontaktiranja Pojedince e-poštom, telefaksom, telefonom, SMS-om ili na neki drugi način u vezi s komercijalnim ili dobrotvornim ponudama).

Privola za primanje izravnog marketinga (opt-in)

- 9.2. Ako je tako propisano važećim pravnim propisima mjerodavnog prava, HEINEKEN će slati Pojedincima netražena komercijalna elektronička priopćenja samo uz njihovu prethodnu privolu (opt-in). Ako je prema odredbama važećih pravnih propisa mjerodavnog prava nije potrebna prethodna privola Pojedince, HEINEKEN će u svakom slučaju ponuditi Pojedincu mogućnost odjave (opt-out), odnosno mogućnost da ubuduće ne prima netražena komercijalna priopćenja.

Iznimka (opt-out)

- 9.3. Prethodna privola Pojedince za primanje netraženih komercijalnih elektroničkih priopćenja nije potrebna u sljedećim slučajevima:

- (a) Pojedinaac je dao svoje elektroničke podatke za kontakt Članu Grupe u kontekstu prodaje proizvoda ili usluga Člana Grupe;
- (b) takvi podaci za kontakt koriste se za potrebe izravnog marketinga za slične proizvode ili usluge tog Člana Grupe; i
- (c) Pojedinaac ima jasnu i nedvojbenu mogućnost besplatnog i jednostavnog prigovora na takvu uporabu njegovih elektroničkih podataka za kontakt u trenutku njihova prikupljanja od strane Člana Grupe.

Informacije koje mora sadržavati svako priopćenje

9.4. U svakom izravnom marketinškom priopćenju upućenom Pojedinca mora mu se pružiti mogućnost odjave (opt-out), odnosno zabrane slanja mu izravnih marketinških priopćenja ubuduće.

Prigovor na aktivnosti izravnog marketinga

9.5. Ako Pojedinaac prigovori primanju marketinških priopćenja od HEINEKENA ili opozove svoju privolu za njihovo primanje, HEINEKEN će poduzeti potrebne mjere kako se više ne bi slali marketinški materijali u skladu sa zahtjevom Pojedinca. HEINEKEN će to učiniti u roku propisanom odredbama važećih pravnih propisa mjerodavnog prava.

Treće osobe i izravni marketing

9.6. Nikakvi Podaci neće se pružiti Trećim osobama niti se koristiti u ime i za račun Trećih osoba, u svrhu izravnog marketinga Treće osoba bez prethodne privole Pojedinca.

Osobni podaci djece

9.7. HEINEKEN neće koristiti Osobne podatke djece u svrhu izravnog marketinga bez prethodne privole njihova roditelja ili skrbnika.

Evidencija aktivnosti izravnog marketinga

9.8. HEINEKEN će voditi evidenciju Pojedinaca koji su iskoristili svoje opt-in ili opt-out pravo te će redovito provjeravati javne registre za opću zabranu slanja izravnih marketinških priopćenja.

Članak 10. Automatizirano pojedinačno donošenje odluka (uključujući profiliranje)

Automatizirano donošenje odluka

10.1. Za odlučivanje o pravima i obvezama Pojedinaca mogu se koristiti automatizirani alati, ali odluke s negativnim ishodom za Pojedinca ne smiju se temeljiti isključivo na rezultatima takvog automatiziranog odlučivanja.

Ovo se ograničenje ne primjenjuje u sljedećim slučajevima ako je:

- (a) korištenje automatiziranih alata nužno za obavljanje zadatka radi izvršenja zakonskih obveza ili sektorskih preporuka koje se primjenjuju na HEINEKEN;
- (b) HEINEKEN donio odluku u svrhu (i) sklapanja ili izvršavanja ugovora ili (ii) upravljanja ugovornim odnosom, pod uvjetom da je HEINEKEN donio odluku na temelju zahtjeva Pojedinca (npr., ako se automatizirani alati koriste za filtriranje prijave za nagradne igre ili natjecanja); ili
- (c) Pojedinaac dao izričitu privolu.

Ako se primjenjuju odredbe podstavaka (b) ili (c) stavka 10.1. ovog Članka 10., HEINEKEN će poduzeti odgovarajuće mjere kako bi se zaštitili legitimni interesi Pojedinaca, primjerice da se Pojedinca omogući izražavanje vlastitog stava.

Članak 11. Prijenos Osobnih podataka Trećim osobama

Prijenos Trećim osobama

11.1. U ovom Članku 11. određuju se zahtjevi glede prijenosa Osobnih podataka iz HEINEKENA Trećim osobama. Prijenos Osobnih podataka uključuje slučajeve u kojima HEINEKEN otkriva Osobne podatke Trećim osobama (npr. u kontekstu korporativne dubinske analize) ili u kojima HEINEKEN Trećim osobama pruža mogućnost daljinskog pristupa Osobnim podacima.

Izvršitelji obrade i Treći voditelji obrade

11.2. Postoje dvije kategorije Trećih osoba:

- (a) **Izvršitelji obrade** su Treće osobe koje Obrađuju Osobne podatke isključivo u ime i za račun HEINEKENA i prema njegovim uputama (npr., Treće osobe koje u ime i za račun HEINEKENA Obrađuju online prijave Kupaca);
- (b) **Treći Voditelji obrade** su Treće osobe koje Obrađuju Osobne podatke i samostalno utvrđuju svrhe i sredstva Obrade (npr. poslovni partneri koji isporučuju vlastite usluge ili proizvode izravno Kupcima).

Prijenos isključivo u određenu Poslovnu svrhu

11.3. HEINEKEN prenosi Osobne podatke Trećim osobama u mjeri u kojoj je to potrebno za ostvarivanje određene Poslovne svrhe (uključujući Sekundarne svrhe u smislu odredbi Članka 3. ili svrhe za koje je Pojedinaac dao svoju privolu u skladu s Člankom 2.).

Zaštitne mjere u slučaju prijenosa Podataka Trećim voditeljima obrade

11.4. Treći voditelji obrade (osim državnih tijela) mogu Obrađivati Osobne podatke samo ako su sklopili s HEINEKENOM ugovor. Takvim će ugovorom HEINEKEN nastojati zaštititi interese Pojedinaca u slučaju Obrade njihovih Podataka od strane Trećih voditelja obrade. Takvi se ugovori sastavljaju uz savjetovanje s odgovarajućim Službenikom za zaštitu podataka. Poslovni podaci za kontakt Pojedinaca mogu se prenositi trećim osobama bez poduzimanja zaštitnih mjera ako se može razumno zaključiti da će Treći voditelji obrade koristiti takve Poslovne podatke za kontakt za kontaktiranje Pojedinaca u legitimne poslovne svrhe u vezi s njihovim radnim obvezama.

Ugovori s Izvršiteljima obrade

11.5 Izvršitelji obrade mogu Obrađivati Osobne podatke samo ako su sklopili valjani ugovor s HEINEKENOM u papirnatom ili elektroničkom obliku (Ugovor s Izvršiteljem obrade). Ugovor s Izvršiteljem obrade mora sadržavati sljedeće odredbe:

- (a) Izvršitelj obrade se obvezuje Obrađivati Osobne podatke samo u skladu s uputama HEINEKENA, uključujući upute o prijenosu Osobnih podataka Izvršiteljima obrade koji se nalaze u državama izvan EGP-a ako takav Izvršitelj obrade ili ta država nisu obuhvaćeni Odlukom o primjerenosti, osim ako je to Izvršitelj obrade dužan učiniti prema prisilnim propisima koji se na njega primjenjuju i u svrhe za koje je ovlašten od strane HEINEKENA;
- (b) Izvršitelj obrade čuvat će povjerljivost Osobnih podataka;
- (c) Izvršitelj obrade poduzet će prikladne tehničke, fizičke i organizacijske mjere zaštite Osobnih podataka;
- (d) Izvršitelj obrade dopustit će podizvođačima da Obrađuju Osobne podatke u vezi s njegovim obvezama prema HEINEKENU samo: (i) uz prethodni posebno ili opće dopuštenje HEINEKENA i (ii) na temelju valjano sklopljenog ugovora s podizvođačem u papirnatom ili elektroničkom obliku,

u kojem će biti ugovorene slične obveze glede zaštite privatnosti prilikom Obrade kao one koje se Izvršitelj obrade preuzeo na temelju Ugovora s Izvršiteljem obrade, te pod uvjetom da Izvršitelj obrade odgovara HEINEKENU za podizvođača u skladu s odredbama Ugovora s Izvršiteljem obrade;

- (e) HEINEKEN ima pravo pregledati zaštitne mjere koje je Izvršitelj obrade poduzeo te će Izvršitelj obrade staviti na raspolaganje relevantna sredstva Obrade za potrebe obavljanja revizija i inspekcija od strane HEINEKENA, Treće osobe u ime HEINEKENA ili nadležnog tijela;
- (f) Izvršitelj obrade dužan je odmah obavijestiti HEINEKEN o svakoj Povredi podataka ili o svakoj sumnji na Povredu podataka kojom su zahvaćeni Osobni podaci;
- (g) Izvršitelj obrade obvezuje se odmah i na prikladan način postupiti u povodu: (i) upita HEINEKENA glede Obrade Osobnih podataka i (ii) zahtjeva HEINEKENA za pomoći kako je razumno nužno za osiguranje Obrade Osobnih podataka u skladu s važećim pravnim propisima mjerodavnog prava; te
- (h) nakon prestanka Ugovora s Izvršiteljem obrade, Izvršitelj obrade će, prema odluci HEINEKENA, vratiti Osobne podatke i njihove kopije HEINEKENU ili na siguran način izbrisati te Osobne podatke, osim ako je drugačije određeno Ugovorom s Izvršiteljem obrade ili važećim pravnim propisima mjerodavnog prava.

Prijenos Podataka Trećim osobama izvan EGP-a koje nisu obuhvaćene Odlukom o primjerenosti

11.6. U ovom stavku 11.6. Članka 11. određuju se dodatna pravila za Osobne podatke koji se: (a) izvorno prikupljaju u vezi s aktivnostima Člana Grupe koji se nalazi u EGP-u ili u državi izvan EGP-a pri čemu su taj Član Grupe ili država obuhvaćeni Odlukom o primjerenosti i (b) prenose Trećoj osobi koja se nalazi u državi izvan EGP-a, pri čemu ta Treća osoba ili država nisu obuhvaćeni Odlukom o primjerenosti.

Osobni podaci mogu se prenositi takvoj Trećoj osobi samo u slučajevima ako je:

- (a) prijenos nužan za izvršavanje ugovora s Pojedincom, za upravljanje ugovornim odnosom s Pojedincom ili kako bi se poduzeli nužni koraci na zahtjev Pojedinca prije sklapanja ugovora, primjerice za potrebe obrade narudžbi;
- (b) sklopljen ugovor između HEINEKENA i relevantne Treće osobe na temelju kojeg: (i) Treća osoba preuzima obvezu postupanja u skladu s odredbama ove Procedure kao da je riječ o Članu Grupe ili (ii) predviđaju se zaštitne mjere kojima se pruža slična razina zaštite kao ona predviđena ovom Procedurem; ugovor mora biti u skladu s modelskim ugovorom (ako postoji) prema važećim pravnim propisima mjerodavnog nacionalnog prava;
- (c) prijenos nužan za sklapanje ili izvršavanje ugovora koji je sklopljen između HEINEKENA i Treće osobe u interesu Pojedinca (npr. u slučaju povlačenja proizvoda s tržišta);
- (d) Treća osoba certificirana u okviru programa koji je priznat prema važećim pravnim propisima mjerodavnog nacionalnog prava kao program kojim se pruža odgovarajuća razina zaštite podataka;
- (e) Treća osoba implementirala Obvezujuća korporativna pravila ili sličan mehanizam za kontrolu prijenosa kojim se pružaju prikladne zaštite mjere prema odredbama važećih pravnih propisa mjerodavnog prava;
- (f) prijenos nužan kako bi se zaštitili životno važni interesi Pojedinca;
- (g) prijenos nužan za potrebe utvrđivanja, ostvarivanja ili obrane od tužbenih zahtjeva;
- (h) prijenos nužan iz važnih razloga od javnog interesa u demokratskom društvu;
- (i) prijenos nužan za izvršenje zakonskih obveza ili sektorskih preporuka koje se primjenjuju na odgovarajućeg Člana Grupe; ili

- (j) prijenos nužan kako bi se zadovoljila Poslovna svrha HEINEKENA, pod uvjetom da prijenos nije repetitivne prirode, da se odnosi samo na ograničeni broj Pojedinaца te da interesi Pojedinaца na koje se time utječe nisu važniji od Poslovne svrhe u koju se prijenos vrši.

Za prijenos na temelju odredbi točaka (h), (i) i (j) ovog stavka 11.6. ovog Članka 11. potrebno je prethodno dopuštenje Globalnog službenika za zaštitu podataka.

Privola za prijenos

11.7. Ako ne postoji neka od osnova za prijenos određena u stavku 11.6. ovog Članka 11. ili ako je tako propisano važećim pravnim propisima mjerodavnog nacionalnog prava, HEINEKEN će (također) zatražiti privolu Pojedinaца za prijenos Osobnih podataka Trećoj osobi koja se nalazi u državi izvan EGP-a, pri čemu ta Treća osoba ili država nisu obuhvaćene Odlukom o primjerenosti.

Prije negoli se zatraži privola, Pojedincu se dostavljaju sljedeće informacije o:

- (a) svrsi prijenosa;
- (b) identitetu Člana Grupe koji vrši prijenos;
- (c) identitetu ili kategorijama Trećih osoba kojima će se Podaci prenositi;
- (d) kategorijama Podataka koji će se prenositi;
- (e) državi u koju će se Podaci prenositi; i
- (f) o tome je li Treća osoba kojoj će se Podaci prenositi, a koja se nalazi u državi izvan EGP-a, odnosno ta država obuhvaćena Odlukom o primjerenosti.

Odredbe stavaka 2.2. i 2.3. Članka 2. primjenjuju se na pribavljanje, odbijanje ili opoziv privole.

Prijenos Podataka Trećim osobama izvan EGP-a koje nisu obuhvaćene Odlukom o primjerenosti

11.8. U ovom stavku 11.8. Članka 11. određuju se dodatna pravila za prijenos Osobnih podataka koji se prikupljaju u vezi s aktivnostima Člana Grupe koji se nalazi u državi izvan EGP-a, pri čemu taj Član Grupe ili država nisu obuhvaćeni Odlukom o primjerenosti, i prenose Trećoj osobi koja se također nalazi u državi izvan EGP-a, pri čemu ta Treća osoba ili država isto tako nisu obuhvaćeni Odlukom o primjerenosti. Osim osnova određenih u stavku 11.6. ovog Članka 11., takav će prijenos biti dopušten ako je nužan:

- (a) za izvršenje zakonskih obveza koje se primjenjuju na predmetnog Člana Grupe;
- (b) iz važnih razloga od javnog interesa; ili
- (c) za ostvarivanje Poslovne svrhe HEINEKENA.

Članak 12. Važniji interesi

Važniji interesi

12.1. Obveze HEINEKENA ili prava Pojedinaца određeni u stavcima 12.2. i 12.3. ovog Članka 12. mogu u konkretnom slučaju pod određenim okolnostima biti podređeni hitnoj potrebi koja je važnija od interesa Pojedinaца (Važniji interesi). Važniji interesi postoje u slučaju potrebe za:

- (a) zaštitom legitimnih poslovnih interesa HEINEKENA, uključujući:
 - (i) zdravlje, sigurnost ili zaštitu Radnika ili Pojedinaца;
 - (ii) HEINEKENOVA prava intelektualnog vlasništva, poslovne tajne ili ugled;
 - (iii) kontinuitet HEINEKENOVA poslovanja;

- (iv) čuvanje povjerljivosti u postupku namjeravanih statusnih promjena (prodaje, pripajanja, stjecanja poslovnih udjela i sl.); ili
- (v) angažiranje profesionalnih savjetnika u području poslovanja, prava, poreza ili osiguranja;
- (b) sprečavanja ili istrage (uključujući suradnju s nadležnim tijelima) počinjenih ili prijetećih povreda zakona, ugovora ili HEINEKENOVA Kodeksa poslovnog ponašanja ili drugih HEINEKENOVIH pravilnika, politika i procedura; ili
- (c) zaštitom prava ili sloboda HEINEKENA, njegovih Radnika ili drugih osoba.

Iznimke u slučaju Važnijih interesa

- 12.2. Postojanje Važnijih interesa može imati za posljedicu ukidanje jedne ili više od sljedećih obveza HEINEKENA, odnosno jednog ili više prava Pojedince uređenih u:
- (a) stavku 3.1. Članka 3. (zahtjev Obrade Osobnih podataka u usko povezane svrhe);
 - (b) stavcima 6.1. i 6.2. Članka 6. (informacije koje se daju Pojedincima, Osobni podaci koji nisu prikupljeni izravno od Pojedince);
 - (c) Članku 7. (prava Pojedince);
 - (d) stavcima 8.2. i 8.3. Članka 8. (ograničenja pristupa za Osoblje i zahtjevi glede povjerljivosti); te
 - (e) stavcima 11.4., 11.5. i 11.6.(b) Članka 11. (ugovori s Trećim osobama).

Osjetljivi podaci

- 12.3. Odredbe stavaka 4.1. i 4.2. Članka 4. (Osjetljivi podaci) mogu biti podređeni samo Važnijim interesima određenim u stavcima 12.1.(a)(i), 12.1.(a)(ii), 12.1.(a)(iii), 12.1.(a)(v), 12.1.(b) i 12.1.(c) ovog Članka 12.

Savjetovanje s Globalnim službenikom za zaštitu podataka

- 12.4 U slučaju podređivanja obveza HEINEKENA ili prava Pojedince Važnijim interesima potrebno je prethodno savjetovati se s Globalnim službenikom za zaštitu podataka. Globalni službenik za zaštitu podataka obavezan je zabilježiti svoj savjet.

Obavješćivanje Pojedince

- 12.5. Na zahtjev Pojedince HEINEKEN će obavijestiti Pojedince o Važnijim interesima kojima su bili podređeni obveze HEINEKENA ili prava Pojedince, osim ako su Važnijim interesima podređeni obveze HEINEKENA, odnosno prava Pojedince iz stavka 6.1. Članka 6. ili stavka 7.1. Članka 7., u kojem će slučaju zahtjev Pojedince biti odbijen.

Članak 13. Nadzor i usklađenost

Globalni službenik za zaštitu podataka

- 13.1. Heineken International B.V. imenovat će Globalnog službenika za zaštitu podataka koji je nadležan za:
- (a) praćenje sukladnosti s ovom Procedurom;
 - (b) koordinaciju mreže Službenika za zaštitu podataka te komunikaciju i savjetovanje s njima o važnim pitanjima u području zaštite podataka;
 - (c) prema potrebi, dostavljanje godišnjih izvješća o zaštiti privatnosti Izvršnom odboru, o rizicima u pogledu zaštite podataka i pitanjima usklađenosti, kako je određeno u stavku 16.2. Članka 16.;

- (d) koordinaciju, u suradnji s mrežom Službenika za zaštitu podataka i relevantnim službenicima za usklađenost, službenih istraga ili nadzora nad Obradom Osobnih podataka od strane nadležnih tijela;
- (e) rješavanje sukoba između odredbi ove Procedure i odredbi važećih pravnih propisa mjerodavnog prava u skladu s odredbama stavka 20.2. Članka 20.;
- (f) odobravanje prijenosa Podataka kako je određeno u stavku 20.1. Članka 20. i stavka 11.6. Članka 11.;
- (g) praćenje provedbe i periodične ponovne evaluacije Procjene učinka na privatnost (PIA) prije uvođenja novog sustava ili poslovnog procesa koji uključuje Obradu Osobnih podataka, kako je određeno u stavku 14.3. Članka 14.;
- (h) praćenje dokumentacije, obavješćivanje i komunikaciju o Povredama Podataka;
- (i) odlučivanje o pritužbama u skladu s odredbama Članka 17. te uspostavljanje i održavanje okvira za:
 - (i) razvoj, provedbu i ažuriranje lokalnih politika i procedura o zaštiti Podataka;
 - (ii) održavanje, ažuriranje i objavu ove Procedure i povezanih općih akata;
 - (iii) stvaranje, održavanje i ažuriranje informacija glede strukture i funkcioniranja svih sustava u kojima se obrađuju Osobni podaci (sukladno Članku 14.);
 - (iv) razvoj, provedbu, i ažuriranje relevantnih programa osposobljavanja i podizanja svijesti o zaštiti podataka;
 - (v) praćenje, reviziju i izvješćivanje upravnog odbora o usklađenosti s ovom Procedurem;
 - (vi) prikupljanje, istragu i rješavanje upita, zahtjeva i pritužbi glede privatnosti; te
 - (vii) utvrđivanje i ažuriranje prikladnih mjera/sankcija u slučaju povrede ove Procedure (npr. stegovnih standarda);
- (j) osmišljavanje postupaka, sustava i alata za upravljanje Podacima u svrhu uvođenja okvira za upravljanje zaštitom Podataka kako je određeno u stavku 13.1.(i) ovog Članka 13.

Osim toga, i neovisno o stavku 12.2. ovog Članka 12., Globalni službenik za zaštitu podataka može odrediti da u određenoj Organizacijskoj jedinici treba biti imenovan Službenik za zaštitu podataka (vidi stavak 13.2. Članka 13.), nakon čega će ta Organizacijska jedinica imenovati Službenika za zaštitu podataka.

Službenik za zaštitu podataka

13.2. HEINEKEN će za svaku Organizacijsku jedinicu imenovati Službenika za zaštitu podataka. HEINEKEN također može imenovati zajedničkog Službenika za zaštitu podataka za nekolicinu Organizacijskih jedinica. Službenici za zaštitu podataka mogu se udružiti u mrežu Službenika za zaštitu podataka koja će pratiti urednu primjenu ove Procedure u granicama svojih regija ili funkcija. Popis imenovanih Službenika za zaštitu podataka objavljen je na intranetu HEINEKENA.

Službenik za zaštitu podataka obavlja sljedeće zadaće:

- (a) uvodi postupke, sustave i alate za upravljanje Podacima koje je osmislio Globalni službenik za zaštitu podataka u cilju implementacije okvira za upravljanje zaštitom Podataka u svojoj Organizacijskoj jedinici;
- (b) podupire i procjenjuje ukupnu usklađenost upravljanja zaštitom Podataka u svojoj Organizacijskoj jedinici;

- (c) redovito savjetuje svoje izvršne timove, Odgovornog menadžera i Globalnog službenika za zaštitu podataka o rizicima glede privatnosti i pitanjima usklađenosti;
- (d) održava (ili osigurava pristup) popisu sistemskih informacija o strukturi i funkcioniranju svih sustava u kojima se obrađuju Osobni podaci (sukladno odredbama stavka 14.2. Članka 14.);
- (e) dostupan je za zahtjeve za odobrenje zaštite privatnosti ili savjete o privatnosti u smislu odredbi stavaka 2.1. i 2.2. Članka 2., stavka 4.4. Članka 4., Članka 7. i stavka 11.7. Članka 11.;
- (f) pruža informacije relevantne za godišnji izvještaj o zaštiti privatnosti koji izrađuje Globalni službenik za zaštitu podataka (sukladno Članku 16.);
- (g) pomaže Globalnom službeniku za zaštitu podataka u slučaju službenih istraga ili izvida od strane nadležnih tijela;
- (h) brine o donošenju i odobrava sve potrebne opće akte o zaštiti privatnosti u svojoj Organizacijskoj jedinici;
- (i) daje naloge da se pohranjeni Osobni podaci brišu ili unište, anonimiziraju ili prenose u skladu s odredbama stavka 5.2. Članka 5.;
- (j) odlučuje o pritužbama i o njima obavješćuje Globalnog službenika za zaštitu podataka u skladu s odredbama Članka 17.; te
- (k) surađuje s Globalnim službenikom za zaštitu podataka, drugim Službenicima za zaštitu podataka i sa službenicima koji su zaduženi za opću usklađenost s poslovnim načelima radi:
 - (i) osiguravanja korištenja uputa i alata te provođenja potrebne obuke za postupanje Organizacijske jedinice sukladno ovoj Proceduri;
 - (ii) razmjene i pružanja smjernica o najboljim praksama za upravljanje zaštitom podataka u svojoj Organizacijskoj jedinici;
 - (iii) osiguravanja vođenja brige o zahtjevima zaštite podataka prilikom svakog uvođenja novih tehnologija u njegovoj Organizacijskoj jedinici;
 - (iv) obavješćivanja Odgovornog menadžera o sudjelovanju vanjskih pružatelja usluga u Obradi Podataka u njegovoj Organizacijskoj jedinici.

Odgovorni menadžer

13.3. Odgovorni menadžer je odgovoran za djelotvorno upravljanje zaštitom Podataka u njegovoj Organizacijskoj jedinici (među ostalim, obvezan je imenovati Službenika za zaštitu podataka te je odgovoran za provedbu Procjene učinka na privatnost ako je to potrebno), za integriranje prakse i osiguravanje odgovarajućih sredstava i proračuna.

Odgovorni menadžeri odgovara za:

- (a) osiguravanje da se u njegovoj Organizacijskoj jedinici poštuje upravljanje zaštitom podataka, također u tijeku i nakon statusnih promjena (organizacijskog restrukturiranja, spajanja, pripajanja i sl.) te angažiranja vanjskih suradnika;
- (b) implementaciju postupaka, sustava i alata za upravljanje Podacima koje je osmislio Globalni službenik za zaštitu podataka u cilju uvođenja okvira za upravljanje zaštitom podataka u svojoj Organizacijskoj jedinici;
- (c) osiguravanje da su postupci i sustavi za upravljanje zaštitom podataka ažurirani s obzirom na promijenjene okolnosti te zakonske i regulatorne zahtjeve;

- (d) osiguravanje i praćenje kontinuirane usklađenosti Trećih osoba sa zahtjevima ove Procedure u slučajevima kada HEINEKEN otkriva Osobne podatke Trećim osobama (među ostalim, sklapanje ugovora s takvim Trećim osobama u papirnatom ili elektroničkom obliku i pribavljanje odobrenja pravne službe za takve ugovore);
- (e) osiguravanje da relevantni pojedinci u njegovoj Organizacijskoj jedinici prođu obveznu obuku o zaštiti podataka; te
- (f) davanje naloga da se pohranjeni Osobni podaci brišu ili unište, anonimiziraju ili prenose u skladu sa stavkom 5.2. Članka 5.

Odgovorni menadžer je nadležan za:

- (g) imenovanje Službenika za zaštitu podataka u svojoj Organizacijskoj jedinici;
- (h) savjetovanje s Globalnim službenikom za zaštitu podataka u svim slučajevima u kojima postoji sukob između odredbi važećih pravnih propisa mjerodavnog nacionalnog prava i ove Procedure u skladu sa stavkom 20.2. Članka 20.; te
- (i) obavješćivanje Globalnog službenika za zaštitu podataka o svim novim zakonskim zahtjevima koji mogu nepovoljno utjecati na postupanje HEINEKENA u skladu s ovom Procedurom u smislu odredbi stavka 20.3. Članka 20.

Službenik za zaštitu podataka po zakonu

13.4. Ako Službenik za zaštitu podataka obavlja svoju funkciju po zakonu, obavljat će svoje radne zadaće u mjeri u kojoj nisu u sukobu s njegovom zakonskom funkcijom.

Članak 14. Politike i procedure

Politike i procedure

14.1. HEINEKEN će donijeti i usvojiti politike i procedure radi provedbe ove Procedure.

Informacije o sustavima

14.2. HEINEKEN čuva na brzo dostupnom mjestu podatke o strukturi i funkcioniranju svih sustava i procesa u kojima se Obraduju Osobni podaci (npr. popis sustava i postupaka, Procjene učinka na privatnost).

Procjene učinka na privatnost

14.3. HEINEKEN je obavezan provoditi i dokumentirati prethodne procjene učinaka koje Obrada može imati na zaštitu Osobnih podataka u slučaju ako je vjerojatno da će takva Obrada proizvesti velik rizik za prava i slobode Pojedinaца, osobito u slučaju ako se koriste nove tehnologije.

Članak 15. Obuka

Obuka Osoblja

15.1. HEINEKEN je obavezan provesti obuku o ovoj Proceduri i povezanim obvezama povjerljivosti za Osoblje koje ima pristup Osobnim podacima.

Članak 16. Praćenje i revizija sukladnosti

Revizija

16.1. HEINEKENOV Globalni odjel za reviziju provodi reviziju poslovnih procesa i postupaka koji obuhvaćaju Obradu Osobnih podataka u svrhu osiguranja sukladnosti s ovom Procedurom. Revizija se provodi u okviru redovnih aktivnosti Globalnog odjela za reviziju ili na zahtjev Globalnog službenika za zaštitu podataka. Globalni službenik za zaštitu podataka može zatražiti provođenje revizije od strane vanjskog revizora prema odredbama ovog stavka 16.1. ovog Članka 16. Pri provedbi revizije poštuju se primjenjivi profesionalni standardi neovisnosti, integriteta i povjerljivosti. Globalni službenik za zaštitu podataka te odgovarajući Službenici za zaštitu podataka bit će izvješteni o rezultatima revizije. Utvrđene povrede Procedure bit će prijavljene višem rukovodećem osoblju. Primjerak rezultata revizije na zahtjev se dostavlja nizozemskom nadzornom tijelu nadležnom za zaštitu podataka.

Godišnje izvješće o zaštiti privatnosti

16.2. Globalni Službenik za zaštitu podataka provodi odgovarajuće postupke radi praćenja sukladnosti s ovom Procedurom te sastavlja godišnje izvješće o zaštiti privatnosti Osobnih podataka za Izvršni odbor o sukladnosti s ovom Procedurom, rizicima za zaštitu podataka i drugim relevantnim pitanjima. Svaki Službenik za zaštitu podataka dostavlja Globalnom službeniku za zaštitu podataka informacije koje su relevantne za to izvješće.

Ublažavanje rizika

16.3. Ako je tako naznačeno, HEINEKEN će osigurati poduzimanje odgovarajućih koraka kako bi se pristupilo rješavanju povreda ove Procedure utvrđenih tijekom nadzora ili revizije sukladnosti prema odredbama ovog Članka 16.

Članak 17. Postupak za podnošenje pritužbi

Pritužbe

17.1. Pojedinaac može podnijeti pritužbu u vezi s pitanjima sukladnosti s ovom Procedurom ili povredom njegovih prava koja ima prema odredbama važećih pravnih propisa mjerodavnog nacionalnog prava:

- (a) u skladu s primjenjivim postupkom za podnošenje pritužbe utvrđenim u HEINEKENOVOM Kodeksu poslovnog ponašanja ili u ugovoru; ili
- (b) odgovarajućem Službeniku za zaštitu podataka.

Odgovarajući Službenik za zaštitu podataka:

- (a) obavješćuje Globalnog Službenika za zaštitu podataka;
- (b) pokreće istragu; i
- (c) kada je to nužno, savjetuje poslovnog subjekta o odgovarajućim mjerama za sukladnost te prati mjere za postizanje sukladnosti sve do njihova završetka.

Odgovarajući Službenik za zaštitu podataka može se savjetovati s bilo kojim državnim tijelom koje je nadležno za pitanja mjera koje je potrebno poduzeti.

Odgovor Pojedincu

17.2. U roku od četiri tjedna od dana kada HEINEKEN zaprimi pritužbu, odgovarajući Službenik za zaštitu podataka pisanim putem obavijestit će Pojedinaca ili (a) o HEINEKENOVU stavu o pritužbi i svim mjerama koje je HEINEKEN poduzeo ili će poduzeti po pritužbi, ili (b) o roku kada će Pojedinaac biti obaviješten o HEINEKENOVU stavu, pri čemu taj rok ne smije biti duži od dvanaest tjedana od primitka pritužbe.

Odgovarajući Službenik za zaštitu podataka poslat će primjerak pritužbe i svoj pisani odgovor Globalnom službeniku za zaštitu podataka.

Pritužbe Globalnom službeniku za zaštitu podataka

17.3. Pojedinaac može podnijeti pritužbu Globalnom službeniku za zaštitu podataka ako:

- (a) nije zadovoljan rješenjem Službenika za zaštitu podataka o njegovoj pritužbi (npr. pritužba je odbijena);
- (b) nije primio odgovor u skladu s odredbama stavka 17.2. ovog Članka 17.;
- (c) je rok o kojemu je Pojedinaac obaviješten sukladno odredbama stavka 17.2. ovog Članka 17. neprimjereno dug s obzirom na relevantne okolnosti, te je na to Pojedinaac podnio pritužbu, ali nije bio određen kraći i primjereniji rok u kojem će primiti odgovor; ili
- (d) u slučajevima određenim u stavku 7.4. Članka 7.

Postupak određen u stavcima 17.1. i 17.2. ovog Članka 17. primjenjuju se na pritužbe podnesene Globalnom službeniku za zaštitu podataka.

Članak 18. Pravna pitanja

Postupak za rješavanje pritužbi

18.1. Pojedince se potiče da najprije postupe u skladu s postupkom za podnošenje pritužbi određenim u Članku 17. ove Procedure prije podnošenja pritužbe nadležnom tijelu za zaštitu podataka ili tužbe sudu.

Nacionalno pravo i nadležnost

18.2. Prava sadržana u ovom stavku 18.2. ovog Članka 18. dodatna su prava te se njima ne dovode u pitanje druga prava ili pravna sredstva koje svaka od strana može imati po zakonu.

U slučaju povrede ove Procedure, Pojedinaac, prema vlastitom izboru, može podnijeti pritužbu ili tužbu sljedećim nadležnim tijelima za zaštitu podataka ili sudovima (ovisno o slučaju):

- (a) u državi EGP-a iz koje se Podaci prenose protiv Člana Grupe u toj državi koji je odgovoran za predmetni prijenos Podataka;
- (b) u državi EGP-a u kojoj Pojedinaac ima prebivalište protiv Člana Grupe koji je Voditelj obrade relevantnih Podataka; ili
- (c) u Nizozemskoj protiv HEINEKEN International B.V.

Nadzorna tijela i sudovi u rješavanju spora primjenjuju materijalne i postupovne propise koji se na njih primjenjuju. Izbor Pojedince neće dovesti u pitanje materijalna ili postupovna prava koje može imati prema odredbama važećih ravnih propisa mjerodavnog prava.

Pravo na naknadu štete

18.3. Ako Pojedinaac podnese tužbu u skladu sa stavkom 18.2. ovog Članka 18., imat će pravo zahtijevati naknadu štete, prema odredbama mjerodavnog prava odgovarajuće države članice EPG-a, koju je pretrpio uslijed povrede odredbi ove Procedure.

Teret dokazivanja u odnosu na zahtjev za naknadu štete

18.4. Ako Pojedinaac postavi odštetni zahtjev prema odredbama stavka 18.2. ovog Članka 18., Pojedinaac mora dokazati da mu je nanesena stvarna šteta te činjenice na kojima temelji svoj zahtjev te dokaze o tome da je šteta nastala uslijed povrede ove Procedure. Relevantni Član Grupe će morati dokazati da šteta

koja je Pojedincu nastala uslijed povrede odredbi ove Procedure nije nanesena postupanjem ili propuštanjem HEINEKENA.

Uzajamna pomoć i pravna zaštita

18.5. Svi Članovi Grupe obvezni su surađivati i međusobno si pomagati u mjeri u kojoj je to nužno moguće u svrhu:

- (a) rješavanja zahtjeva, pritužbi ili tužbi Pojedince; ili
- (b) zakonite istrage ili izvida od strane nadležnog tijela za zaštitu podataka ili drugog nadležnog tijela.

Član Grupe koji zaprimi zahtjev, pritužbu ili tužbu Pojedince odgovoran je za svu komunikaciju s Pojedincem u vezi s njegovim zahtjevom, pritužbom ili tužbom, osim ako je nužno drugačije postupiti zbog određenih okolnosti.

Član Grupe koji je odgovoran za Obradu, a na kojega se odnosi zahtjev, pritužba ili tužba, obavezan je snositi sve povezane troškove i nadoknaditi sve troškove HEINEKEN International B.V.

Savjetovanje s Nadležnim nadzornim tijelom

18.6. HEINEKEN International B.V. postupat će u skladu sa savjetima nadzornih tijela za zaštitu podataka, prema odredbama stavka 17.2. ovog Članka 17., u odnosu na tumačenje i primjenu ove Procedure.

Ublažavanje rizika

18.7. HEINEKEN International B.V. obavezan je osigurati da se poduzmu prikladne mjere u vezi s povredom ove Procedure od strane Člana Grupe.

Mjerodavno pravo koje se primjenjuje na ovu Proceduru

18.8. Na ovu se Proceduru i njezino tumačenje primjenjuje nizozemsko pravo.

Članak 19. Sankcije u slučaju nesukladnosti

Nesukladnost

19.1. Ako Radnici ne postupaju u skladu s ovom Procedurom, mogu se poduzeti odgovarajuće mjere u skladu s važećim pravnim propisima mjerodavnog nacionalnog prava, uključujući otkaz ugovora o radu.

Članak 20. Sukob između ove Procedure i odredbi važećih pravnih propisa nacionalnog prava

Sukob prava pri prijenosu Podataka

20.1. Ako je pravni zahtjev za prijenos Osobnih podataka u nesuglasju sa zakonima države članice EGP-a ili Švicarske, za prijenos je potrebno prethodno odobrenje Globalnog službenika za zaštitu podataka. Globalni službenik za zaštitu podataka prema potrebi će se savjetovati s Globalnim odjelom za pravne poslove. Globalni službenik za zaštitu podataka može zatražiti savjet nizozemskog nadzornog tijela nadležnog za zaštitu podataka ili nekog drugog nadležnog tijela.

Sukob između odredbi Procedure i važećih pravnih propisa mjerodavnog nacionalnog prava

20.2. U svim drugim slučajevima u kojima postoji nesuglasje između odredbi ove Procedure i važećih pravnih propisa mjerodavnog nacionalnog prava, odgovarajući Odgovorni menadžer savjetovat će se s Globalnim službenikom za zaštitu podataka kako bi se utvrdili načini na koje je moguće postupati sukladno ovoj Proceduri te riješilo nesuglasje u razumno mogućoj mjeri s obzirom na pravne zahtjeve koji se primjenjuju na relevantnog Člana Grupe.

Novi pravni zahtjevi u sukobu s Procedurom

20.3. Odgovarajući Odgovorni menadžer obavezan je odmah obavijestiti Globalnog službenika za zaštitu podataka o svakom novom pravnom zahtjevu koji može biti u nesuglasju s obvezom HEINEKENA postupati sukladno odredbama ove Procedure.

Članak 21. Izmjene i/ili dopune Procedure

21.1. Za sve izmjene i/ili dopune ove Procedure potrebno je prethodno odobrenje HEINEKENOVA Izvršnog direktora Globalnog odjela za pravne poslove. HEINEKEN je obavezan obavješćivati nizozemsko nadzorno tijelo za zaštitu podataka u slučaju bitnih izmjena i/ili dopuna ove Procedure na godišnjoj osnovi.

21.2. HEINEKEN može izmijeniti i/ili dopuniti ovu Proceduru bez pristanka Pojedinaца čak i ako se izmjena odnosi na povlastice koje se daju Pojedincima.

21.3. Sve izmjene i/ili dopune stupaju na snagu i proizvode učinke odmah nakon što su odobrene u skladu s ovim Člankom 21. i objavljene na mrežnom mjestu HEINEKENA.

21.4. Svaki zahtjev, pritužba ili tužba Pojedinaца u vezi s ovom Procedurom razmotrit će se sukladno odredbama Procedure koja se primjenjivala u vrijeme podnošenja tog zahtjeva, pritužbe ili tužbe.

Članak 22. Iznimka za lokalne sustave

22.1. Ova se Procedura ne primjenjuje na Obradu Osobnih podataka prikupljenih u vezi s lokalnim aktivnostima Člana Grupe koji se nalazi u državi izvan EGP-a, pri čemu taj Član Grupe ili ta država nisu obuhvaćeni Odlukom o primjerenosti, uz iznimku sigurnosnih zahtjeva i zahtjeva u vezi s upravljanjem iz ove Procedure koji se primjenjuju. U odnosu na takvu Obradu Osobnih podataka, relevantni Član Grupe može odlučiti hoće li primjenjivati ovu Proceduru. Takva Obrada Osobnih podataka treba biti u skladu barem s važećim pravnim propisima mjerodavnog nacionalnog prava.

Članak 23. Prijelazna razdoblja

Opće prijelazno razdoblje

23.1. Ako u daljnjim odredbama ovog Članka 22. nije posebno drugačije određeno, prijelazno razdoblje za usklađivanje s ovom Procedurom trajat će dvije godine. Stoga, ako nije drugačije izričito određeno, u roku od dvije godine od Datuma primjene Obrada Osobnih podataka vršit će se u skladu s ovom Procedurom. Tijekom prijelaznog razdoblja prijenos Osobnih podataka Članu Grupe na temelju ove Procedure kao mehanizma za prijenos Podataka može se vršiti samo ako: (a) Član Grupe koji prima Osobne podatke postupa u skladu s odredbama ove Procedure ili (b) se prijenos Podataka temelji na jednoj od osnova za prijenos određenih u stavcima 11.6. – 11.8. Članka 11.

Prijelazno razdoblje za nove Članove Grupe

23.2. Subjekt koji postane Članom Grupe nakon Datuma primjene dužan je uskladiti se s ovom Procedurom u roku od dvije godine od dana kada je postao Članom Grupe.

Prijelazno razdoblje za Otuđene jedinice

23.3. Ova se Procedura može nastaviti primjenjivati na Otuđene jedinice nakon njihova otuđenja u razdoblju u kojem to HEINEKEN može zahtijevati dok se ne razdvoji Obrada Osobnih podataka koji se odnose na tu Otuđenu jedinicu.

Prijelazno razdoblje za IT sustave

23.4. Ako je za provedbu ove Procedure nužno ažurirati ili izmijeniti informacijske sustave (ili ih zamijeniti), prijelazno razdoblje iznosi tri godine od Datuma primjene ili od dana kada je subjekt postao Članom Grupe, ili neko dulje razdoblje kako je to razumno nužno kako bi se obavilo ažuriranje, izmjene ili zamjene sustava.

Prijelazno razdoblje za postojeće ugovore

23.5. Odredbe već sklopljenih ugovora s Trećim osobama na koje se primjenjuje ova Procedura imaju prednost u odnosu na odredbe ove Procedure sve do produljenja, odnosno obnavljanja tih ugovora u redovnom tijeku poslovanja.

Prijelazno razdoblje za lokalne sustave

23.6. Obrada Osobnih podataka koji su prikupljeni u vezi s aktivnostima Člana Grupe koji se nalazi u državi izvan EGP-a, pri čemu taj Član Grupe ili država nisu obuhvaćeni Odlukom o primjerenosti, mora se uskladiti s ovom Procedurom u roku od pet godina od Datuma primjene.

Podaci za kontakt

HEINEKEN Global Privacy Officer
c/o Heineken International B.V.
Tweede Weteringplantsoen 21
1017 ZD Amsterdam
The Netherlands

Tel: +31 (0)20 523 92 39

Privitak Tumačenje i definicije

TUMAČENJE ODREDBI OVE PROCEDURE

- (a) ako se iz određenog konteksta ne proizlazi nešto drugo, upućivanja na određeni Članak ili Privitak smatraju se upućivanjima na Članak odnosno Privitak ove Procedure, uključujući njezine povremene izmjene i/ili dopune;
- (b) naslovi su navedeni samo radi lakšeg snalaženja i ne smatraju se sastavnim dijelom odredaba ove Procedure;
- (c) određeno značenje definiranih pojmova ili izraza obuhvaća sve njihove gramatičke oblike;
- (d) oblik u muškom rodu obuhvaća i ženski rod;
- (e) riječi „uključiti“, „uključuje“ ili „uključujući“ i sve druge riječi koje slijede nakon njih tumače se bez ograničenja glede općenitosti bilo koje riječi ili koncepta koji im prethode i obrnuto;
- (f) upućivanje na bilo koju ispravu (uključujući, posebice na ovu Proceduru) uključuje sve njezine naknadne izmjene i/ili dopune, odnosno novu ispravu kojom je zamijenjena prethodna inačica, osim kada je to izričito zabranjeno prema ovoj Proceduri ili toj odgovarajućoj ispravi; te
- (g) upućivanje na pravo uključuje sve regulatorne zahtjeve, sektorske preporuke i najbolju praksu koju izdaju nadležna nacionalna i međunarodna nadzorna tijela ili druga tijela.

DEFINICIJE

Odluka o primjerenosti

ODLUKA O PRIMJERENOSTI znači odluku koju je donijela Europska komisija na temelju članka 25. Direktive o tome da se smatra da država ili regija izvan EGP-a ili kategorija primatelja u takvoj državi ili regiji pružaju primjerenu razinu zaštite podataka.

Arhiva

ARHIVA znači sustav pohrane Osobnih podataka koji više nisu nužni za postizanje svrhe u koju su bili izvorno prikupljeni ili koji se više ne koriste za opće potrebe poslovanja, već se koriste samo u povijesne, znanstvene ili statističke svrhe, za rješavanje sporova, istrage ili u opće svrhe arhiviranja. Arhiva uključuje sve skupove Podataka kojima nijedan Pojedinac više ne može pristupati, osim administratora sustava.

Članak

ČLANAK znači Članak ove Procedure.

Obvezujuća korporativna pravila

OBVEZUUJUĆA KORPORATIVNA PRAVILA znače pravila o privatnosti Grupe za koja se prema mjerodavnom pravu (članak 25. Direktive) smatra da pružaju primjerenu razinu zaštite za prijenos Osobnih podataka unutar Grupe.

Poslovni podaci za kontakt

POSLOVNI PODACI ZA KONTAKT znači sve podatke koji se uobičajeno nalaze na posjetnici i koje Pojedinaac koristi za kontakt s HEINEKENOM.

Poslovni partner

POSLOVNI PARTNER znači bilo koju Treću osobu, osim Kupaca ili Dobavljača, koji je ili je bio u poslovnom ili strateškom odnosu s HEINEKENOM (npr. zajednički marketinški partner, zajednički pothvat ili zajednički razvojni partner).

Poslovna svrha

POSLOVNA SVRHA znači svrhu u koju se Obrađuju Osobni podaci kako je to određeno u Članku 2. ili Članku 3. ili svrha u koju se Obrađuju Osjetljivi podaci kako je to određeno u Članku 3. ili Članku 4.

Djeca

DJECA znači Pojedince koji nisu navršili 13 godina života.

Kupac

KUPAC znači bilo koju fizičku ili pravnu osobu, uključujući državna tijela, koja kupuje, možda će kupiti ili je kupila proizvod ili uslugu HEINEKENA.

Nadzorno tijelo

NADZORNO TIJELO znači nadzorno tijelo nadležno za zaštitu osobnih podataka u bilo kojoj državi članici EGP-a.

Povreda Podataka

POVREDA PODATAKA znači neovlašteno stjecanje, pristup, korištenje ili otkrivanje nekriptiranih Osobnih podataka kojima se ugrožava sigurnost ili privatnost takvih Podataka ako takvo ugrožavanje predstavlja veliki rizik u smislu nastanka Pojedincu financijske štete, štete zbog povrede ugleda ili druge štete. Smatra se da Povreda Podataka nije učinjena ako je došlo do nenamjernog stjecanja, pristupa ili korištenja nekriptiranih Osobnih podataka od strane HEINEKENOVA Radnika ili Izvršitelja obrade ili pojedinca za čije su djelovanje oni odgovorni ako:

- (a) je stjecanje, pristup ili korištenje Osobnih podataka učinjeno u dobroj vjeri te za vrijeme i u okviru radnog ili profesionalnog odnosa s Radnikom ili drugim pojedincem; te
- (b) nijedna osoba nakon toga nije Osobne podatke dalje stekla, pristupila im ili ih koristila.

Otuđena jedinica

OTUĐENA JEDINICA znači otuđenje od strane HEINEKENA Člana Grupe ili pojedinog pogona na bilo koji od sljedećih načina:

- (a) otuđenjem poslovnih udjela uslijed čega se otuđeni Član Grupe više ne smatra Članom Grupe; i/ili
- (b) uslijed statusnih promjena (odvajanjem i sl.) ili na neki drugi način.

EGP

EGP ili EUROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR znači sve države članice Europske unije te Norvešku, Island i Lihtenštajn.

Datum primjene

DATUM PRIMJENE znači dan od kojeg se ova Procedura primjenjuje određen u stavku 1.6. Članka 1.

Radnik

RADNIK znači sljedeće osobe:

- (a) radnika, kandidata za zapošljavanje na nekom radnom mjestu ili bivšeg radnika HEINEKENA, uključujući privremeno Osoblje koje obavlja radne zadatke pod neposrednim nadzorom HEINEKENA (npr. neovisni izvođači i vježbenici). Ovaj pojam ne uključuje osobe koje su u HEINEKENU zaposlene kao konzultanti ili radnici Trećih osoba koje pružaju usluge HEINEKENU;
- (b) (bivši) izvršni ili neizvršni direktori HEINEKENA.

Podaci Radnika

PODACI RADNIKA znači sve informacije koje su povezane s identificiranim Radnikom ili čiji je identitet moguće utvrditi u kontekstu njegova radnog odnos s HEINEKENOM. Ova definicija ne obuhvaća Obradu Podataka Radnika u svojstvu HEINEKENOVA kupca.

Radni odnos

RADNI ODNOS znači radni odnos u smislu važećih pravnih propisa mjerodavnog nacionalnog radnog prava.

Direktiva

DIREKTIVA znači Direktivu 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka ili bilo koji drugi pravni propis kojim se ta Direktiva stavlja izvan snage i nadomješta.

Izvršni odbor

IZVRŠNI ODBOR znači Izvršni odbor Heineken N.V.

Globalni službenik za zaštitu podataka

GLOBALNI SLUŽBENIK ZA ZAŠTITU PODATAKA znači službenika određenog u stavku 13.1. Članka 13.

Član Grupe

Član GRUPE znači Heineken N.V. i svako drugo trgovačko društvo ili drugu pravnu osobu u kojima Heineken N.V. ima, izravno ili neizravno, više od 50 % udjela u temeljnom kapitalu, više od 50 % glasačkih prava na glavnoj skupštini društva, ovlasti za imenovanje većine direktora ili na neki drugi način usmjerava poslovanje takvog drugog subjekta; međutim, takvo društvo ili druga pravna osoba smatraju se Članom Grupe samo dok postoji takva veza i/ili odnos te se na njih primjenjuje HEINEKENOV Kodeks poslovnog ponašanja.

HEINEKEN

HEINEKEN znači Heineken N.V. i druge Članove Grupe.

Heineken International B.V.

HEINEKEN INTERNATIONAL B.V. znači Heineken International B.V. sa sjedištem na adresi: Tweede Weteringplantsoen 21, 1017 ZD, Amsterdam, Nizozemska.

HEINEKENOV Kodeks poslovnog ponašanja

HEINEKENOV KODEKS POSLOVNOG PONAŠANJA znači HEINEKENOV Kodeks poslovnog ponašanja objavljen na HEINEKENOVU intranetu, kao i sve njegove izmjene i/ili dopune.

Heineken N.V.

HEINEKEN N.V. znači Heineken N.V. sa sjedištem na adresi: Tweede Weteringplantsoen 21, 1017 ZD, Amsterdam, Nizozemska.

Pojedinac

POJEDINAC znači bilo kojeg pojedinca (radnika ili bilo koju osobu koja radi za) Kupca, Dobavljača ili Poslovnog partnera te bilo kojeg drugog pojedinca čije Osobne podatke HEINEKEN obrađuje u kontekstu pružanja svojih usluga.

Organizacijska jedinica

ORGANIZACIJSKA JEDINICA znači svako trgovačko društvo ili Globalnu funkciju HEINEKENA.

Izvorna svrha

IZVORNA SVRHA znači svrhu u koju su Osobni podaci izvorno prikupljeni.

Važniji interesi

VAŽNIJI INTERESI znači važne interese određene u stavku 12.1. Članka 12. koji mogu nadjačati obveze HEINEKENA ili prava Pojedinaца određene u stavcima 12.2. i 12.3. Članka 12. ako takvi interesi u posebnim okolnostima imaju prednost u odnosu na interese Pojedinaца.

Osobni podaci ili Podaci

OSOBNI PODACI ili PODACI znači sve informacije u vezi s identificiranim Pojedincom ili čiji je identitet moguće utvrditi.

Procjena učinka na privatnost (PIA)

PROCIJENA UČINKA NA PRIVATNOST (PIA) znači postupak provođenja i dokumentiranja prethodne procjene učinaka koje određena Obrada može imati na zaštitu Osobnih podataka ako je vjerojatno da bi se takvom Obradom ugrozila prava i slobode pojedinaca, osobito u slučaju korištenja novih tehnologija.

Procjena učinka na privatnost sadržava:

- (a) opis:
 - (i) Obrade;
 - (ii) Poslovne svrhe u koju se Osobni podaci obrađuju;
 - (iii) posebnih svrha u koje se obrađuju Osjetljivi podaci;
 - (iv) kategorija primatelja Osobnih podataka, uključujući primatelje koji se nalaze u državama izvan EGP-a, pri čemu ti primatelji ili države nisu obuhvaćeni Odlukom o primjerenosti;
 - (v) razdoblja čuvanja Osobnih podataka;
- (b) procjenu:
 - (i) nužnosti i razmjernosti Obrade;
 - (ii) rizika za prava privatnosti Pojedinaца te mjera za ublažavanje tih rizika.

Službenik za zaštitu podataka

SLUŽBENIK ZA ZAŠTITU PODATAKA znači službenike za zaštitu podataka imenovane sukladno stavcima 13.1. i 13.2. Članka 13.

Obrada

OBRADA znači svaku radnju koja se vrši na Osobnim podacima, bez obzira na to je li automatizirana, kao što su prikupljanje, bilježenje, pohrana, organiziranje, izmjena, korištenje, otkrivanje (kao i omogućavanje daljinskog pristupa), prijenos ili brisanje Osobnih podataka.

Procedura

PROCEDURA znači ovu Proceduru o zaštiti privatnosti Kupaca, Dobavljača i Poslovnih partnera te sve njezine izmjene i/ili dopune.

Ugovor s Izvršiteljem obrade

UGOVOR S IZVRŠITELJEM OBRADJE znači svaki ugovor o Obradi Osobnih podataka koji je HEINEKEN sklopio s Izvršiteljem obrade.

Odgovorni menadžer

ODGOVORNI MENADŽER znači odgovarajućeg voditelja Organizacijske jedinice.

Sekundarna svrha

SEKUNDARNA SVRHA znači svaku svrhu koja nije Izvorna svrha, a u koju se Osobni podaci dalje Obraduju.

Osjetljivi podaci

OSJETLJIVI PODACI znači Osobne podatke Pojedince s obzirom na njegovo rasno ili etničko podrijetlo, političke stavove ili članstvo u političkim strankama ili sličnim organizacijama, vjerska ili filozofska uvjerenja, članstvo u profesionalnoj ili sindikalnoj organizaciji ili sindikatu, fizičkom ili psihičkom zdravlju, uključujući bilo kakvo mišljenje o njima, invaliditet, genetski kod, ovisnosti, spolni život, kaznena djela, kaznenu evidenciju, biometrijske podatke, postupke u vezi s kaznenim ili nezakonitim postupanjem ili brojeve socijalnog osiguranja koje izdaju državna tijela.

Osoblje

OSOBLJE znači sve Radnike i druge osobe koji Obraduju Osobne podatke u okviru svojih radnih zadataka ili djelokruga upotrebom HEINEKENOVIH informacijskih sustava ili koji prvenstveno obavljaju rad u HEINEKENOVIM poslovnim prostorima.

Dobavljač

DOBAVLJAČ znači svaku Treću osobu koja isporučuje robu ili usluge HEINEKENU (npr. zastupnik, savjetnik ili prodavatelj).

Treća osoba

TREĆA OSOBA znači svaku osobu, fizičku ili pravnu, primjerice trgovačko društvo, ustanovu ili državno tijelo, izvan HEINEKENA.

Treći voditelj obrade

TREĆI VODITELJ OBRADJE znači Treću osobu koja Obraduje Osobne podatke i samostalno utvrđuje svrhe i sredstva Obrade.

Izvršitelj obrade

IZVRŠITELJ OBRADJE znači Treću osobu koja Obraduje Osobne podatke u ime i za račun HEINEKENA, a nije pod izravnom kontrolom HEINEKENA.